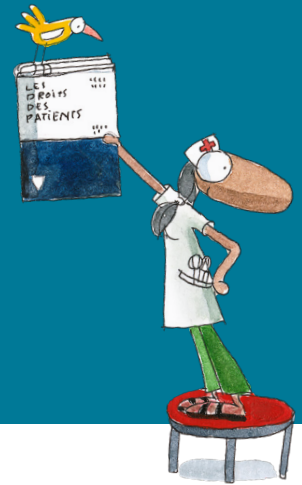


መሰል ተሐከምቲ ሓፈሻዊ መግለጺ

መሰላቶም ዝፈልጡ ግቡእ ሓበሬታ ዘለዎም ሕሙማት ኣብቲ ዝተቐረበሎም ሕክምና ብንጥፈት ክሳተፉን ምስ ሓኪምን ሰራሕተኛታት ኣለይቲ ሕሙማትን ምትእምማን ኣብ ዘለዎ ዝምድና ክኣትዉን ይኽእሉ።



1. መሰል ሓበሬታ

ብዛዕባ ኩነታት ጥዕናኹምን ብዛዕባ ክግበሩልኩም ዝተወጠኑ መርመራታት፡ ሕክምናታት፡ ትጽቢት ዝግበረሎም ረብሓታትን ክህልዉ ዝኽእሉ ሓደጋታትን፡ ከምኡውን ብዛዕባ ገምጋም እቲ ሕማምን ፍይናንሳዊ መዳያ ቱን ንጹርን እኹልን ሓበሬታ ናይ ምርካብ መሰል ኣለኩም።

ናብ ትካል ክንክን ጥዕና ክትኣትዉ ከለኹም፡ ብዛዕባ መሰልኩምን ግዴታኹምን፡ ሕግታት ናይቲ ትጽንሖሉ ትካል ጥዕናን፡ ብወረቐት ወይ ብኤሌክትሮኒካዊ መልክዕ ትጽንሖሉ ክውሃቡኩም እዩ።

2. ብድልየትን ብኣፍልጦን ፍቓድ ምሃብ

ምሉእ ኣእምሮ ጥዕናኡ ዝተሓለወ (ኩነታት ክግምግምን ግቡእ ውሳኔ ክህብ ዝኽእልን ሰብ) - ዓቕሚ ኣዳም ዝበጸሐ ይኹን ትሕቲ ዕድመ - ብድልየትን (ብዘይ ጸቕጢ ወይ ምግዳድ) ድሕሪ እኹል ሓበሬታ ምእካብን (ምሉእ ኣፍልጦ ናይቲ ኩነታት ምስሃለዎኩምን) እቲ ሕክምናዊ ኣገልግሎት ንክትረክቡ ፍቓድኩም ምስ ሃብኩም ጥራይ እዩ ሕክምና ክካየድ ዝኽእል።

3. ቅድመ መምርሕን ውክልናን ኣብ ዓቕሚ ዘይህልዉሉ እዋን

ኣብ ትሓሙሉ እዋን፡ ኣጋጣሚ እውን ባዕልኹም ድልየትኩም ዘይትገልጹሉ እዋን ምስዘመጽእ፡ እንታይ ዓይነት ሕክምናዊ ፍውሳታት ከምትደልዩን ከምዘይትደልዩን ብጽሑፍ ክትገልጹ ትኽእሉ (Patientenverfügung)። ከምኡውን ኣጋጣሚ ናይ ምውሳኔ ዓቕምኹም ኣብ ዝጠፍኣሉ እዋን፡ ንዓኹም ዝውስከኩም ሰብ ክትሰምዩ ትኽእሉ ኢኹም (እዚ ማለት ብመሰረት ድልየትኩምን ረብሓኹምን ኢሉ ብዝሓሰበ)።

4. ምምራጽ በዓል ሞያ ጥዕና ከምኡ' ውን/ወይ ድማ ትካል ክንክን ጥዕና

ነቲ በዓል ሞያ ጥዕና ወይ ነቲ ትካል ክንክን ጥዕና ከምድልየትኩም ክትመርጹ ትኽእሉ ዲኹም ኣይትኽእሉን ብዓቢኡ ኣብቲ ዝመረጽኩምዎ ዓይነት መድሕን ጥዕና ይምርኮሱ። ኣብ ናይ ብሕቲ ክሊኒክ ወይ ካብ ካንቶን ወጻኢ ዝግበር ሕክምና ሆስፒታል ምሉእ ብምሉእ ብመሰረታዊ መድሕንኩም (Grundversicherung) ክሸፈን ኣይክእልን ይኸውን። ስለዚ ኩሉ ግዜ ሓፈሻዊ ውዕላትን ቅጥዕታትን ናይ መሰረታዊ ተወሳኺ ኪን መድሕንኩም (Zusatzversicherung) ብጥንቃቄ ከተንብብዎ ይግባእ።

እቲ ዝመረጽኩምዎ ዓይነት መድሕን ነዚ ምርጫ ዝድርት እንተዘይኮይኑ (ንኣብነት ሞዴል ሓኪም ስድራቤት (Hausarztmodell) ወይ መርበብ ሓኻይም (Ärztinnenetzwerk)፡ ናብ ትካል ጥዕና እንዳተመለሰኩም ንትረኽብዎ ሕክምናዊ ኣገልግሎት፡ ክትውከስዎ ትደልዩ ብዓል ሞያ ክንክን ጥዕና ክትመርጹ ነጻ ኢኹም።

እቶም በቲ ግዴታዊ መሰረታዊ መድሕን ክሸፈኑ ኣገልግሎታትን ዓይነቶምን ከም ቀደምም ይቕጽሉ።

5. ብግዴታ ዝትግበሩ ሕክምናዊ ስጉምትታት

ናጽነትኩም ዝድርት ስጉምቲ ይኹን ብዘይ ፍቓድኩም ዝግበር ሕክምና ብዘየገድስ፡ ዝኹነ ዝተቐወምኩምዎ ወይ ኣንጻር ድልየትኩም ዝግበር ሕክምና ከም ብግዴታ ዝትግበሩ ሕክምናዊ ስጉምቲ እዩ ዝቕጽር።

ነቶም ዝቐረቡልኩም ሕክምናታት ነጻ ኪንኩም፡ ኣብ ዘተኣማምን ሓበሬታ ተመርኩስኩም ድሕሪ ጽፉፍ ገምጋም ክትሰማምዑሉ ክትክእሉ ኣለኩም። እቶም ስጉምትታት ምስ ውልቃዊ ክብርታትኩም ክሰማምዑ ኣለዎም።

ብመሰረቱ ኣብ ሕክምናዊ ኣገልግሎት ምግዳድ ክልኩል እዩ። ይኹን እምበር ኣብ እዋን ሕክምናዊ ኣገልግሎት ናይ ምግዳድ ስጉምትታት ምጥቃም ዘገድዱ ፍሉይት ኩነታት ኣለዉ (ንኣብነት ኣብ ናይ ሰነ-ኣእምሮ ክሊኒክ)። ይኹን እምበር ነዚ ዝምልከት ጽናዕትን ብሕጊ ዝምርሑን ክማላልኡ ዝግብኣም ቅድመ ኩነታት ኣለዉ።

6. ሞያዊ ምዕቃብ ምስጢር ኣብ ክንክን ጥዕና

ኩሉ ሰንዳትኩም ብሚስጢር ክትሓዝ መሰልኩም እዩ። ሰብ ሞያ ጥዕና፡ ሞያዊ ምስጢር ክሕልዉ ግዲታ ኣለዎም፡ እዚ ክኣ ሕክምናዊ ምስጢር ውን ይብሃል። ሕክምናዊ ሰርሖም እንዳሰርሖ ዝፈልጥዎ ኩሉ ብምስጢር ክዕቅብዎ ይግደዱ።

ብዘይካ እቶም ብሕጊ ዝተሓገጉ ፍሉይት ነገራት፡ ብዘይ ፍቓድኩም ዝኾኑ ሓበሬታታት ናብ ሳልሳይ ኣካል ከመሓላልፉ ኣይፍቀደሎምን እዩ። ሞያዊ ምስጢር ኣብ መንጎ ሰብ ሞያ ጥዕና ውን ኣሎ።

ዕላማ ሞያዊ ምስጢር፡ ውልቃዊ ምስጢር ኩም ንምሕላውን ውሕስነት ናይቶም ብሓላፍነት ዝተዋህቦም ጉዳያት ምስጢር ክዕቅቡ ዘለዎም ሰብ ሞያ ንምሕላውን እዩ።

7. መዝገብ ሕክምናኹም ናይ ምርካብ መሰል

ከም ተሓከምቲ፡ ናይ ሕክምናኹም መዝገብ ክትረኽቡን ትሕዝትኡ ክግለጽልኩምን መሰል ኣለኩም። ከከም ካንቶን እቲ ሰነዳት ብኦርጅናል ወይ ከም ቅዳሕ ከምዝውሃቡኩም ክትገብሩን ናብቲ ዝመረጽኩም ባዓል ሞያ ክንክን ጥዕና ከተመሓላልፍዎን ትኽእሉ ኢኹም።

8. ኢ-ጥዕናን (eHealth) ኤሌክትሮኒካዊ መዝገብ ተሓከምትን

ኤሌክትሮኒካዊ መዝገብ ናይ ተሓከምቲ (EPD) ክህልዎኩም መሰል ኩም እዩ። ብኸምዚ መንገዲ ኣብ ምሕደራ መዝገብ ጥዕናኹም ክትሳተፉን ሕክምናዊ ሓበሬታኹም ብዲጂታል ክትረኽብዎን ትኽእሉ።

EPD ዲጂታላዊ ቅዳሓት ናይቶም ኣዘዮም ኣገደስቲ ዝኾኑ፡ ብውሃብቲ ኣገልግሎት ጥዕና ዝተዓቀቡ ሰንዳት ይእክቡ። ናይዚ ዕላማ ድማ፡ ኣብ መንጎ ሰብ ሞያ ጥዕና ዝገበር ምልውዋጥ ሓሳብን ሓባራዊ ውሳኔን ንምቅላል እዩ። እቶም ዝሕክሙኹም ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና ውን ልክዕ ከማኹም ነዚ ሓበሬታ ኣብ ዝኾነ እዋን ክርእይዎ ይኽእሉ። EPDኹም ሕሉውን ውሕስን እዩ። ናትኩም ስለ ዝኾኑ፡ መን ክራኦ ከምዝፍቀደሉ ነጻ ኮይንኩም ክትውሱኑ ትኽእሉ።



9. ሕክምናዊ ጌጋታት

ነቲ ዝቐርበልኩም ሕክምናዊ ኣገልግሎት ብግቡእ ክትሕከሙ መሰል ኣለኩም። ጌጋታት ኣተሓኝኻ ምስ ዘጋጥም፡ ነቲ ዝሓከመኩም ሓኪም መብርሂ ክትሓቱ መሰል ኣለኩም። እንታይ ከም ዘጋጠመ ንምርዳእ ዝኾነ ሕቶታት ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብ ካልእ ሓኪም ኬድኩም ካልኣይ ርእይቶ ናይ ምርካብ መሰል ኣለኩም። ከምኡውን ንትካል መሰል ሕሙማት ክትውከሱ ትኽእሉ ኢኹም።

ዝኾነ ሕክምና ናቲ ጉድኣትን ጽቡቕ ጎንን ኣለዎ። ኣብ ሕክምና ዜሮ ሪስክ ዝበሃል የለን። ካብ ሕክምና ንዝመጽእ ሕማቕ ሰዕቤናት ግድን እቲ ባዓል ሞያ ክንክን ጥዕና ጌጋ ጌሩን ተሓታቲ ክኸውንን ይኽእል ማለት ኣይኮነን።

10. መሰል ሓገዝን ምኽርን

ኣብ ትሕቲ ወሃቢ ኣገልግሎት ጥዕና ኣብ ዝርከብ ትካላት ከም ሆስፒታልን ካልኣት ናይ ጥዕና ትካላትን ኣብ ትጸንፉሉ እዋን፡ መሰል ውልቃዊ ሓገዝ ኣለኩም። በኣዝማድኩም ክትሕገዙን ምስ ከባቢኹም ርክብ ንኺህልዉ ኩምን መሰል ኣለኩም። እንተደሊኹም ከማን ካብ ትእለይሉ ዘለኹም ትካል ወጻኢ ካብ ንተሓከምቲ እንተደሊኹም ትካል (ማሕበር/ትካል ተሓከምቲ) ዘሰንዮኩምን ዝከታተለኩምን ሰብ ክትገብሩ ትኽእሉ ኢኹም።

እንድሕር ኣብ ገዛኹም ኮይንኩም ሕክምናኹም ትከታተሉ ኣለኹም፡ ካብ ኣብ ናይ ቀረባ ሰብኩም ሓገዝን ክትትልን ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። እቲ ሰብ ኣብ መዓልታዊ መነባብሮኹም ክሕገዘኩም ይኽእል።

እቲ ዝመረጽኩም ዓይነት መድሕን ነዚ ምርጫ ዘድርት እንተዘይኮይኑ (ንኣብነት ሞዴል ሓኪም ስድራቤት (Hausarztmodell) ወይ መርብብ ሓኻይም (Ärztetzwerk)፡ ናብ ትካል ጥዕና እንዳተመለሰኩም ንትረኽብዎ ሕክምናዊ ኣገልግሎት፡ ክትውከሱዎ ትደልዩ ብዓል ሞያ ክንክን ጥዕና ክትመርጹ ነጻ ኢኹም።

እቶም በቲ ግዲታዊ መሰረታዊ መድሕን ዝሸፈኑ ኣገልግሎታትን ዓይነቶምን ከም ቀደሞም ይቕጽሉ።

11. ምልጋስ ክፋል ኣካላት

ክፋል ኣካላት ንምትካእ ክፋል ኣካልኩም ክትልግሱ ትደልዩ እንተኼን ኩም፡ ኣብ እዋን ሂወትኩም ክትውሱኑ መሰል ኣለኩም።

እቲ ብፍቓድኩም ወይ ብፍቓድ ኣዝማድኩም ብምግላጽ ኣካልኩም ንኺልእ ምልጋስ ዝኽእል ኣገባብ (Zustimmungslösung) እንተወሓደ ክሳብ 2026 ክሰርሕ እዩ። እዚ ማለት ድማ፡ እቲ ዝሞተ ሰብ ፍቓዱ ሂቡ እንተኔሩ ጥራይ እዩ ክፋል ኣካላቱ ክእለ ዝኽእል። ካብ 2026 ጀሚሩ ኣብ ስዊዘርላንድ እቲ ምቁዋምኩም ብምግላጽ ዝገበር ኣገባብ (Widerspruchslösung) ክዘውተር ትጽቢት ይግበር። እዚ ማለት ድማ፡ ብመሰረቱ ኩሉ ሰብ ኣብ እዋን ሂወቱ ክፋል ኣካላት ክለግስ ከምዘይደሊ እንተዘይገለጹ፡ ከም ለጋሲ ኣካላቱ ይቐጽር። ሓደ ሰብ ኣብ እዋን ሂወቱ ናይ ገዛእ ርእሱ ድልዮት እንተዘይገለጹ ወይ ዘይሰነዱ ኣዝማዱ ድልዮት ናይቲ ዝሞተ ሰብ ብምግማት ይውሱኑ። እቲ ሰብ ድልዮቱ ብጽሑፍ ገለጹ እንተዘይጸነሑ፡ ከምኡውን ኣዝማድ ክርከቡ እንተዘይክእሉም፡ ዝኾነ ክፋል ኣካላቱ ክውሰድ ኣይፍቀድን እዩ።

ክፋል ኣካላት ወይ ዋህዮ ኣካላት ምልጋስ ብዘይ ክፍሊት እዩ፡ ምልጋስ ኣካላት ብንግዳዊ መንገዲ ክልኩል እዩ።

12. ኣብ መወዳእታ ህይወቱ ዝግበር ክንክን

ኩላትና ንክብሪ ዘለዎን ሰላማውን መወዳእታ ህይወት መሰል ኣለና። ሕሙማት ኣብ መወዳእታ ህይወቶም ሕክምናዊ ትርጉም ዘለዎምን ምስ ድሌታቶም ዝተመጣጠኑን ግቡእ ሕክምናን መሰነይታን ክረኽቡ ግቡእ ኢዩ። ዕላማ ናይዚ ድማ ክሳብ መወዳእታ ጽሬት ህይወት ምዕቃብ ወይ ምምሕያሽ ኣዩ።

ሰባት ኣብ መወዳእታ ናይ ህይወቶም ኣዋን፡ ምልክታት ሕማምን ቃንዛን ዘቃልል፡ ንዘለዎም ናይ ሕማም ምልክታት ዝሕክም ወይ ዘመሓይሽ ሕክምና ክግበረሎም፡ ከምኡውን እንተደልዮም ሰነ-ኣእምሮኣዊ፡ ማሕበራውን መንፈሳውን መሰነይታን ደገፍን ንክረኽቡ መሰል ኣለዎም። ብተወሳኺ ናብ ወሃብቲ ኣገልግሎት ጥዕና ክኹዱ ከለዉ መሰል ኣለዎም።

13. ናይ ተሓክምቲ ግዴታታት

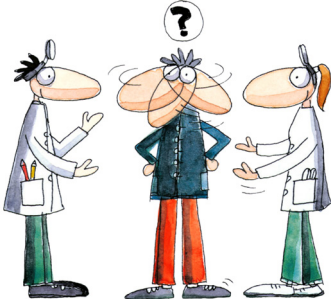
ከም ተሓክምቲ መጠን መሰላትን ግዴታታትን ኣለዉኹም። ንኣብነት ዝተኣዘዘልኩም ሕክምና ክትከታተሉን፡ ካብቶም ዝከናዥኹም ሰብ ሞያ ጥዕና ዝውሃበኩም ኣገዳሲ ንጥዕናኹም ዝምልከት ሓበሬታ ክትሰምዑን ይግብኣኩም።

ነዘም ግዴታታት ምኽባር ኣብ ዓይነት ወይ ጽሬት ሕክምናኹም ዓቢ ኣበርክቶ ኣለዎ። ሳላ እቲ ኣብ ርክብ፡ ሓድሕዳዊ ምትእምማንን ምክብባርን ዝተመርኮሰ ንጠፍቶ ተሳትፎኹም፡ ሰብ ሞያ ጥዕናን ማሕበራዊ ሰራሕተኛታትን ክብርታትኩምን ድልየታትኩምን ብዘበለጸ ዘማልእ ሕክምናን ኣገልግሎትን ክህቡኹም ይኽእሉ።

ተወሳኺ ሓበሬታ ትደልዩ ዶ፡ ሓገዝ ወይ ምኽሪ የድልየኩም ዶ፡



“ሓፈሻዊ መግለጺ ብዛዕባ መሰል ሕሙማት” (“Die Patientenrechte im Überblick”) ዝብል ዝርዝር ብሮፕርት ሕተቱ ወይ ድማ ኣብ ካንቶንኩም ንዝርከብ ክፍሊ ጥዕና ተወከሱ።



ብካንቶናት በርን፡ ፍሪበርግ፡ ጂነቫ፡ ዩራ፡ ዳይሻተል፡ ቲቺኖ፡ ቮድን ቫሊስን ዝተወሰደ ስጉምቲ።